

1 **REPERTORIO N°64.322**

**PROTOCOLIZADO N°11.231**

2 **VL**

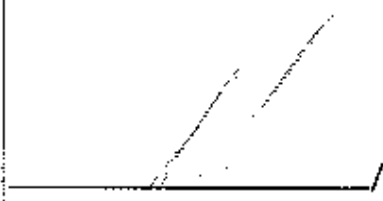
4 **PROTOCOLIZACION**

5 **ACTA DE APERTURA**

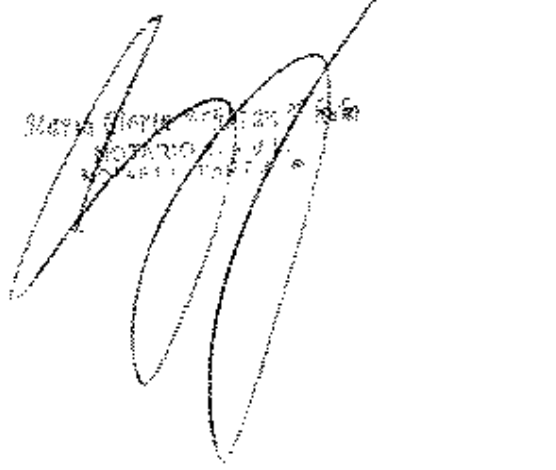
6 **DE LAS OFERTAS TECNICAS PRESENTADAS EN LA LICITACION PUBLICA DE**  
7 **CONCESIONES PARA OPERAR ESTABLECIMIENTOS QUE PRACTIQUEN REVISIONES**  
8 **TECNICAS DE VEHICULOS EN LA REGION METROPOLITANA**

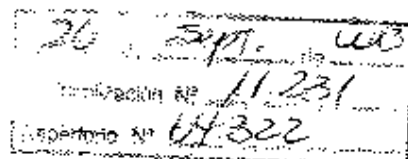
11 **MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES**

14 CERTIFICO que en el día de hoy a petición de doña PAULA VALESKA LARA LEON, chilena,  
15 soltera, empleada, cédula de identidad número catorce millones noventa y dos mil  
16 cuatrocientos cuarenta y cinco guión ocho, domiciliada para estos efectos en calle Matías  
17 Cousiño número ciento cincuenta, oficina seiscientos cuarenta y siete, comuna de Santiago,  
18 quien actúa por encargo del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, procedo a  
19 protocolizar Acta de Apertura de Ofertas, de fecha veintiséis de Septiembre del año dos mil  
20 trece, hay cinco firmas ilegibles, legajo que consta de dieciocho hojas útiles, el que dejo  
21 protocolizado al final de los Registros del presente mes, con el número precedentemente  
22 señalado.- Para constancia firmo. Santiago, veintiséis de Septiembre del año dos mil trece.-

25   
26 **PAULA VALESKA LARA LEON**

27 **C.N.I.N° 14.092.445-8**

  
28  
29  
30



Maria Gloria Acharan Toledo  
NOTARIO PÚBLICO  
NOTARIO - SANTIAGO

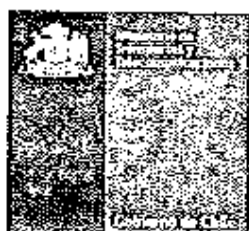
## Acta de Apertura de las Ofertas Técnicas presentadas en la Licitación Pública de Concesiones para operar Establecimientos que practiquen Revisiones Técnicas de Vehículos en la Región Metropolitana

En la ciudad de Santiago, siendo las 11:05 horas del día 26 de septiembre del año 2013, en el Centro de Eventos del Hotel Fundador, Salón La Capitania, ubicado en calle Paris N°888, comuna de Santiago, con la asistencia de la Notario Público de la 42 Notaría de Santiago, doña Gloria Acharan Toledo, y la Comisión designada por Resolución Exenta N°2255 de 2013, de la Subsecretaría de Transportes, presidida por el señor Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones de la Región Metropolitana, don Sergio Stephan Orellana, e integrada además por los señores Andrés Portales Muñoz, Mario Esquivel Pavez, ambos profesionales de la Subsecretaría de Transportes, Emilio González Ávalos y Alejandra Provoste Preisler, ambos profesionales de la Secretaría Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones de la Región Metropolitana, todos presentes en este acto, se procede a dar inicio al Acto de Apertura de las Ofertas Técnicas presentadas en la licitación pública a que se llamó mediante Resolución N°272 de 2012, modificada por las Resoluciones N°88 de 2013 y N° 178 de 2013, todas del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, para el otorgamiento de trece (13) concesiones para operar establecimientos que practiquen revisiones técnicas de vehículos en la Región Metropolitana.

En este acto se da lectura a la nómina de proponentes que presentaron propuestas en la Oficina de Partes de la Subsecretaría de Transportes hasta las 14:00 horas del día 25 de septiembre de 2013, donde se ingresaron 49 propuestas, todas constituidas por paquete de Oferta Técnica, sobre de Oferta Económica y sobre de Boleta de Garantía. En la siguiente tabla se listan las propuestas recibidas y la concesión a la que postula.

Tabla N°1  
Propuestas Recibidas

N°	PROPONENTE	CONCESIÓN A LA QUE POSTULA
1	Dekra Revisión Técnica SPA	1
2	Dekra Revisión Técnica SPA	3
3	Dekra Revisión Técnica SPA	5
4	Chilena de Revisiones Técnicas Ltda.	1
5	Chilena de Revisiones Técnicas Ltda.	3
6	Applus Chile S. A.	4
7	Applus Chile S. A.	6
8	Applus Chile S. A.	10
9	TÜV Rheinland Andino S.A.	1
10	TÜV Rheinland Andino S.A.	2
11	TÜV Rheinland Andino S.A.	3
12	TÜV Rheinland Andino S.A.	5
13	TÜV Rheinland Andino S.A.	6
14	TÜV Rheinland Andino S.A.	7
15	A. Denham y Cia. Ltda.	1
16	A. Denham y Cia. Ltda.	9
17	A. Denham y Cia. Ltda.	10
18	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	1
19	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	2



Maria Gloria Beharín Toledo  
 NOT. J. RAMÍREZ

N°	PROPONENTE	CONCESIÓN A LA QUE POSTULA
20	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	3
21	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	6
22	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	10
23	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	11
24	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	12
25	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	13
26	SGS Chile Limitada	7
27	SGS Chile Limitada	12
28	Inmobiliaria e Inversiones Bilbao SPA	13
29	Motortest Ltda.	1
30	Motortest Ltda.	6
31	Autotest Ltda.	3
32	Autotest Ltda.	7
33	Viatest Ltda.	4
34	Viatest Ltda.	5
35	Willtest Ltda.	2
36	Willtest Ltda.	8
37	Revisiones Técnicas UVT S.A.	7
38	Revisiones Técnicas UVT S.A.	11
39	Inversiones Lesta SPA	4
40	ECA Control y Asesoramiento S.A.	5
41	ECA Control y Asesoramiento S.A.	12
42	Bureau Veritas Certification Chile S.A.	11
43	Carcheck SPA	3
44	Kontroll SPA	2
45	Inspectorate Ltda.	4
46	Inspectorate Ltda.	8
47	Revisiones Técnicas King Ltda.	9
48	Revisiones Técnicas Vehiculares S.A.	2
49	Bureau Veritas Certification Chile S.A.	1

A continuación se procedió a la apertura de los sobres, que contienen la Boleta de Garantía de los proponentes junto con la Oferta Técnica y entrega de las respectivas Ofertas Económicas a la Señora Notaría presente en el acto.

Revisados los documentos de garantía se verificó el cumplimiento de los requisitos según lo señalado en el punto 2.2.5.5 de las Bases de Licitación respectivas y el resultado de su análisis se incluye en la tabla N°2

Tabla N°2  
 Boletas de Garantía Recibidas

N°	PROPONENTE	CONCESIÓN A LA QUE POSTULA	PRESENTA BOLETA	RESULTADO DE ANÁLISIS (CUMPLE O NO CUMPLE)
1	Dekra Revisión Técnica SPA	1	SI	CUMPLE
2	Dekra Revisión Técnica SPA	3	SI	CUMPLE
3	Dekra Revisión Técnica SPA	5	SI	CUMPLE
4	Chilena de Revisiones Técnicas Ltda.	1	SI	CUMPLE
5	Chilena de Revisiones Técnicas Ltda.	3	SI	CUMPLE
6	Applus Chile S. A.	4	SI	CUMPLE
7	Applus Chile S. A.	6	SI	CUMPLE
8	Applus Chile S. A.	10	SI	CUMPLE
9	TÜV Rheinland Andino S.A.	1	SI	CUMPLE



Maria Gloria Astudillo Peltzer  
 LICENCIADA EN DERECHO  
 NOTARIO - BARRIADO

N°	PROPONENTE	CONCESIÓN A LA QUE POSTULA	PRESENTA BOLETA	RESULTADO DE ANÁLISIS (CUMPLE O NO CUMPLE)
10	TÜV Rheinland Andino S.A.	2	SI	CUMPLE
11	TÜV Rheinland Andino S.A.	3	SI	CUMPLE
12	TÜV Rheinland Andino S.A.	5	SI	CUMPLE
13	TÜV Rheinland Andino S.A.	6	SI	CUMPLE
14	TÜV Rheinland Andino S.A.	7	SI	CUMPLE
15	A. Denham y Cia. Ltda.	1	SI	CUMPLE
16	A. Denham y Cia. Ltda.	9	SI	CUMPLE
17	A. Denham y Cia. Ltda.	10	SI	CUMPLE
18	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	1	SI	CUMPLE
19	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	2	SI	CUMPLE
20	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	3	SI	CUMPLE
21	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	6	SI	CUMPLE
22	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	10	SI	CUMPLE
23	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	11	SI	CUMPLE
24	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	12	SI	CUMPLE
25	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	13	SI	CUMPLE
26	SGS Chile Limitada	7	SI	CUMPLE
27	SGS Chile Limitada	12	SI	CUMPLE
28	Inmobiliaria e Inversiones Bilbao SPA	13	SI	CUMPLE
29	Motortest Ltda.	1	SI	CUMPLE
30	Motortest Ltda.	6	SI	CUMPLE
31	Autotest Ltda.	3	SI	CUMPLE
32	Autotest Ltda.	7	SI	CUMPLE
33	Viatest Ltda.	4	SI	CUMPLE
34	Viatest Ltda.	5	SI	CUMPLE
35	Willtest Ltda.	2	SI	CUMPLE
36	Willtest Ltda.	8	SI	CUMPLE
37	Revisiones Técnicas UVT S.A.	7	SI	CUMPLE
38	Revisiones Técnicas UVT S.A.	11	SI	CUMPLE
39	Inversiones Lesta SPA	4	SI	CUMPLE
40	ECA Control y Asesoramiento S.A.	5	SI	CUMPLE
41	ECA Control y Asesoramiento S.A.	12	SI	CUMPLE
42	Bureau Veritas Certification Chile S.A.	11	SI	CUMPLE
43	Carcheck SPA	3	SI	CUMPLE
44	Kontroll SPA	2	SI	CUMPLE
45	Inspectorate Ltda.	4	SI	CUMPLE
46	Inspectorate Ltda.	8	SI	CUMPLE
47	Revisiones Técnicas King Ltda.	9	SI	CUMPLE
48	Revisiones Técnicas Vehiculares S.A.	2	SI	CUMPLE
49	Bureau Veritas Certification Chile S.A.	1	SI	CUMPLE

Luego se da lectura de los proponentes que presentaron Boletas de Garantía, su análisis, Concesión a la que postula y domicilio de cada planta revisora ofertada. En este acto no existieron propuestas descalificadas.

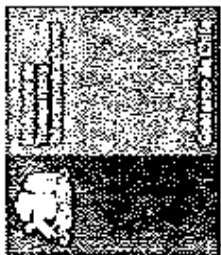
Finalmente, se hace presente que las 49 propuestas correspondientes a las personas jurídicas que se individualizan en la Tabla N°3, pasan a la etapa de evaluación, de acuerdo al examen referido en el punto 2.2.7 Documentos integrantes de la Propuesta y en el punto 2.2.8.1 Apertura de las Ofertas Técnicas de las Bases de Licitación aprobadas por Resolución N°251 de 2012, modificada por Resoluciones N°83 y N°178 de 2013, todas del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.



Maria Gloria Acherán Polo S.  
 RUT: 10.000.000-1  
 NOTARIO MANIATO

Tabla N°3  
 Propuestas que pasan a la Etapa de Evaluación

N°	PROponente	CONCESIÓN A LA QUE POSTULA	ZONA/COMUNA	CLASE DE PLANTA	COMUNA	DOMICILIO DE CADA PLANTA REVISORA OFERTADA
1	Dekra Revisión Técnica SPA	1	Zona 1	B	Cerro Navia	Calle José Joaquín Pérez N°823, Lote 2
			Zona 3	B	La Pintana	Calle Lautaro N°2685-2695, Lote 34/D
			Zona 1	B	San Miguel	Santa Rosa N°5741, Lote 2
2	Dekra Revisión Técnica SPA	3	Zona 3	B	Quilicura	Av. Américo Vespucio N°1450, Parcela 30-Lote B
				B	San Bernardo	Lo Sierra N°3474 Fundo Miraflores, Parcela 3
				B	Puente Alto	Av. Gabriela Poniente N°3821 Lote A-1, Lote A-Z, Lote 155 B, Lote único Fusionado
3	Dekra Revisión Técnica SPA	5	Zona 2	B	Huechuraba	Las Torres N°1722, Lote AL-1
				B	Huechuraba	Av. Los Libertadores N°6585
				B	Colina	San Antonio, Lote C, Parcela 16 Carretera General San Martín
			Zona 4	B	Pudahuel	Av. San Pablo N°9990, Lote 1-A
4	Chilena de Revisiones Técnicas Ltda.	1	Zona 1	B	Quilicura	Manuel Antonio Matta N°1953
			Zona 3	B	La Granja	Capitán Avalos N°122
			Zona 3	B	La Pintana	Lo Blanco N°1789
5	Chilena de Revisiones Técnicas Ltda.	3	Zona 1	B	Quinta Normal	Poeta Pedro Prado N°1353
			Zona 3	B	La Pintana	Miguel Ángel N°3551
				B	Puente Alto	Av. Juanita N°0122
			Zona 1	B	Quinta Normal	Av. Carrascal N°5720
6	Applus Chile S. A.	4	Zona 3	B	San Joaquín	Av. Departamental N°390
				B	San Ramón	Av. Américo Vespucio N°1460
			Zona 2	B	Huechuraba	Av. Américo Vespucio N°743
				B	Nuñoa	Av. Zañartu N°1076
				B	Recoleta	Av. Recoleta N°5475
			Zona 4	B	Maipú	Av. Pajaritos N°1250
8	Applus Chile S. A.	10	Zona A	A	Huechuraba	Av. Recoleta N°7475 (fondo)
			Zona C	A	La Pintana	Av. Gabriela N°2981
			Zona 1	B	Quilicura	Cañaveral N°450-500
9	TÜV Rheinland Andino S.A.	1	Zona 3	B	San Joaquín	Av. Presidente Salvador Allende N°143



María Gloria Acuña Sobal  
 INGENIERA DE CARRETERAS  
 NOTARIO - BERNARDO

N°	PROponente	CONCESIÓN A LA QUE POSTULA	ZONA/COMUNA	CLASE DE PLANTA	COMUNA	DOMICILIO DE CADA PLANTA REVISORA OFERTADA
10	TÜV Rheinland Andino S. A.	2	Zona 1	B	La Pintana	Av. Gabriela N°03470
			Zona 3	B	Quilicura	Cañaveral N°450-500
			Zona 1	B	San Joaquín	Av. Presidente Salvador Allende N°143
			Zona 3	B	La Pintana	Av. Gabriela N°03470
11	TÜV Rheinland Andino S.A.	3	Zona 1	B	Quilicura	Cañaveral N°450-500
			Zona 3	B	San Joaquín	Av. Presidente Salvador Allende N°143
			Zona 2	B	La Pintana	Av. Gabriela N°03470
			Zona 2	B	Recoleta	Av. Einstein N°1010-1026
			Zona 2	B	Huechuraba	Av. Santa Clara N°523
			Zona 2	B	La Florida	Av. Vicuña Mackenna N°7955
			Zona 4	B	Pudahuel	Av. Américo Vespucio N°1393
13	TÜV Rheinland Andino S.A.	6	Zona 2	B	Recoleta	Av. Einstein N°1010-1026
			Zona 2	B	Huechuraba	Av. Santa Clara N°523
			Zona 2	B	La Florida	Av. Vicuña Mackenna N°7955
			Zona 2	B	Pudahuel	Av. Américo Vespucio N°1393
			Zona 2	B	Recoleta	Av. Einstein N°1010-1026
			Zona 2	B	Huechuraba	Av. Santa Clara N°523
			Zona 4	B	La Florida	Av. Vicuña Mackenna N°7955
			Zona 4	B	Pudahuel	Av. Américo Vespucio N°1393
15	A. Denham y Cia. Ltda.	1	Zona 1	B	Independencia	Vivaceta N°1702 al N°1754, N°1772 y N°1784
			Zona 3	B	San Bernardo	Loncomilla N°754
			Lampa	B	Puente Alto	Independencia N°187
			Lampa	AB	Lampa	Chacabuco N°1761 Lote 2 y Pedro Aguirre Cerda S/N° Lote 3
16	A. Denham y Cia. Ltda.	9	Melipilla	AB	Melipilla	Camino Público Lote 1 S/N°
			Buín o Paire	AB	Buín	Clemente Díaz N°190
			Zona A	A	Renca	Montevideo N°2186
			Zona C	A	San Bernardo	Loncomilla N°754
			Zona 1	B	Quilicura	Av. San Luis N°1021
			Zona 3	B	La Pintana	Calle Los Duraznos N°035
18	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	1	Zona 3	B	Puente Alto	Av. Eyzaguirre N°3649 (entrada por Río Quellihue)

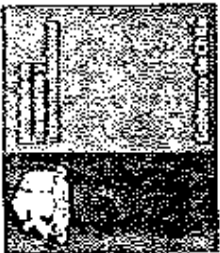


Maria Gloria Salgado Tafel  
 M. I. C. S. S.  
 NOT. C. O. - P. A. M. H. A. O.

N°	PROPONENTE	CONCESIÓN A LA QUE POSTULA	ZONA/COMUNA	CLASE DE PLANTA	COMUNA	DOMICILIO DE CADA PLANTA REVISORA OFERTADA
19	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	2	Zona 1	B	Independencia	Santos Dumont N°1062-1070 y Av. Independencia N°829-841
			Zona 3	B	Puente Alto	Calle Rosa Ester N°03760, Lote N°40, Loteo Huertos Familiares Las Rosas
			Zona 1	B	Puente Alto	Av. Eyzaguirre N°3649
20	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	3	Zona 3	B	Quilicura	Presidente Eduardo Frei Montalva N°9500 Sector Industrial Lote 4
				B	Puente Alto	Av. Eyzaguirre N°3649
				B	Puente Alto	Av. Santa Rosa N°659-685 Lotes L1 y L2 Las Avaleas Sector 3
21	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	6	Zona 2	B	Colina	Camino a Coquimbo S/N° Chacra El Carmen Parcela N°2, Lote N°13
			Zona 4	B	Huechuraba	Av. Américo Vesputio N°191-199
				B	La Florida	Av. Tobalaba N°7609 Lote 3
				B	Maipú	Camino a Melipilla N°17600 Parcela N°S Fundo Santa Ana de Chena
22	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	10	Zona A	A	Quilicura	Calle San Luis N°971
			Zona C	A	La Pintana	Paicavi N°2686 Parcelación Ex Fundo La Esperanza Sitio 1
23	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	11	Zona B	A	Maipú	Camino El Olivo Parcelación El Molino Parcela N°37
			Zona D	A	Puente Alto	Eyzaguirre N°s 2605, 2619 y 2645 Lote A
24	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	12	Zona A	A	Quilicura	Las Catalpas N°601 Lote 7 Loteo Industrial Internacional
			Zona C	A	La Pintana	Paicavi N°2686 Parcelación Ex Fundo La Esperanza Sitio 2
25	Revisiones Técnicas San Dámaso S. A.	13	Zona B	A	Pudahuel	Av. Camino Las Flores N°20101 Sector Industrial CDLV Manzana D-1 Lote 12-1 Ciudad de Los Valles
			Zona D	A	Puente Alto	Eyzaguirre N°s 2605, 2619 y 2645 Lote B
26	SGS Chile Limitada	7	Zona 2	B	Ñuñoa	Av. José Pedro Alessandri N°1498
				B	La Florida	Av. Atahualpa N°371 (esquina Punta Arenas)
				B	Vitacura	Av. Las Condes N°10680
			Zona 4	B	Cerrillos	Vista Alegre N°2253

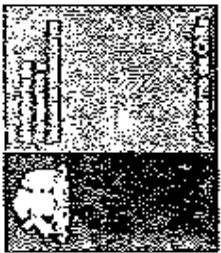
Maria Gloria Richarda Toledo  
 Notaria Pública  
 NOTARIA PÚBLICA

N°	PROPONENTE	CONCESION A LA QUE POSTULA	ZONA/COMUNA	CLASE DE PLANTA	COMUNA	DOMICILIO DE CADA PLANTA REVISORA OFERTADA
27	SGS Chile Limitada	12	Zona A Zona C	A A	Quilicura San Bernardo	Av. Américo Vespucio Norte N°1420 (Ex N°1930) Santa Margarita N°01101 y N°01151
28	Inmobiliaria e Inversiones Bilbao SPA	13	Zona B Zona D	A A	Pudahuel La Florida	Av. Américo Vespucio N°700 Av. Departamental N°2647
29	Motorrest Ltda.	1	Zona 1 Zona 3	B B	Santiago San Miguel San Bernardo	Arturo Prat N°1964 - Chiloé N°1953 San Nicolás N°784 Av. General Velásquez N°2946
30	Motorrest Ltda.	6	Zona 2	B	La Florida	Walker Martínez N°1620 Av. Recoleta N°4407, Lote 2 D
31	Autotest Ltda.	3	Zona 4 Zona 1	B B	Macul Maipú Santiago	Quilin Sur N°1677 y N°1721 Chañarillo N°930 Arturo Prat N°1964 - Chiloé N°1953
32	Autotest Ltda.	7	Zona 3 Zona 2	B B	San Miguel San Bernardo La Florida	San Nicolás N°784 Av. General Velásquez N°2946 Walker Martínez N°1620
33	Viatrest Ltda.	4	Zona 4 Zona 1	B B	Huechuraba Macul Maipú Santiago	Av. Recoleta N°4407, Lote 2 D Quilin Sur N°1677 y N°1721 Chañarillo N°930 Arturo Prat N°1964 - Chiloé N°1953
34	Viatrest Ltda.	5	Zona 3 Zona 2	B B	San Miguel San Bernardo La Florida	San Nicolás N°784 Av. General Velásquez N°2946 Walker Martínez N°1620
35	Willtest Ltda.	2	Zona 4 Zona 1	B B	Huechuraba Macul Maipú Santiago	Av. Recoleta N°4407, Lote 2 D Quilin Sur N°1677 y N°1721 Chañarillo N°930 Arturo Prat N°1964 - Chiloé N°1953
36	Willtest Ltda.	8	Zona 3 Zona 2	B B	San Miguel San Bernardo La Florida Huechuraba Macul	San Nicolás N°784 Av. General Velásquez N°2946 Walker Martínez N°1620 Av. Recoleta N°4407, Lote 2 D Quilin Sur N°1677 y N°1721





N°	PROPONENTE	CONCESIÓN A LA QUE POSTULA	ZONA/COMUNA	CLASE DE PLANTA	COMUNA	DOMICILIO DE CADA PLANTA REVISORA OFERTADA
37	Revisiones Técnicas UVT S.A.	7	Zona 4	B	Maipú	Chañarillo N°930
			Zona 2	B	Huechuraba	Santa Marta de Huechuraba N°7229
				B	La Florida	Av. La Florida N°11421 y La Florida N°11573
				B	Lo Barnechea	El Galpino N°13957
38	Revisiones Técnicas UVT S.A.	11	Zona 4	B	Maipú	Caletera Américo Vespucio N°2562
			Zona B	A	Cerrillos	Caletera General Velásquez N°7319
			Zona D	A	Peñalolén	Av. Tobalaba N°14001
39	Inversiones Lesta SPA	4	Zona 1	B	Independencia	Eduardo Frei Montalva N°1549 y N°1551
			Zona 3	B	Peñalolén	Av. Tobalaba N°14001
40	ECA Control y Asesoramiento S.A.	5	Zona 2	B	San Joaquín	Santa Rosa N°5640
				B	La Florida	Trinidad N°0640
				B	Colina	Panamericana Norte Km. 19
				B	Huechuraba	Santa Elena N°1250
				B	Cerrillos	Vista Alegre N°2252
41	ECA Control y Asesoramiento S.A.	12	Zona 4	B	Cerrillos	Puerto Montt N°3400
			Zona A	A	Renca	Av. Lo Espejo N°01537
			Zona C	A	Lo Espejo	Av. Lo Espejo N°1355
42	Bureau Veritas Certification Chile S.A.	11	Zona B	A	Maipú	Eyzaguirre N°3649
			Zona D	A	Puente Alto	Río Baker N°6331
43	Carcheck SPA	3	Zona 1	B	Cerro Navia	Lo Blanco N°2661
				B	La Pintana	Domingo Tocornal N°391
			Zona 3	B	Puente Alto	Río Baker N°6331
44	Kontroll SPA	2	Zona 1	B	Cerro Navia	Lo Blanco N°2661
				B	La Pintana	Domingo Tocornal N°391
			Zona 3	B	Puente Alto	San Ignacio N°060
45	Inspectorate Ltda.	4	Zona 1	B	Quilicura	Av. Padre Hurtado N°12214
				B	El Bosque	Eyzaguirre N°3649
			Zona 3	B	Puente Alto	Jorge Alessandri N°255
46	Inspectorate Ltda.	8	Zona 2	B	La Reina	Rodrigo de Araya N°1631
				B	Macul	Calle Nueva N°1852
				B	Huechuraba	Av. Américo Vespucio N°223
			Zona 4	B	Pudahuel	



Maria Gloria Beckman Tafel  
 50.174.300-1  
 NOTARIO - PONTIAGO

N°	PROponente	CONCESIÓN A LA QUE POSTULA	ZONA/COMUNA	CLASE DE PLANTA	COMUNA	DOMICILIO DE CADA PLANTA REVISORA OFERTADA
47	Revisiones Técnicas King Ltda.	9	Lampa Melipilla Buin o Paine	AB AB AB	Lampa Melipilla Paine	Parcela Los Aromos, Lote E-2 Camino Público S/N° Lote 10 (Los Jazmines) Huerto N°90, Colonia Presidente Kennedy
48	Revisiones Técnicas Vehiculares S.A.	2	Zona 1 Zona 3	B B B	Quilicura Puente Alto El Bosque	Manuel Rodríguez N° 609 Av. Eyzaguirre N° 2436 Gran Avenida José Miguel Carrera N°s 13104 y 13106
49	Bureau Veritas Certification Chile S.A.	1	Zona 1 Zona 3	B B B	Quilicura La Pintana Lo Espejo	Ismael Briseño N°1420 Av. Gabriela Pomiente N°02890 Av. Lo Espejo N°01537





*María Gloria Acharán Toledo*  
Notario  
Nº 10.847.340

Se hace saber a todos los participantes que el examen de las propuestas en este Acto de Apertura no implica un pronunciamiento sobre el contenido de las propuestas presentadas, cuyo pronunciamiento definitivo se emitirá una vez que se efectúen los estudios técnicos y jurídicos de rigor.

Se adjunta 05 hojas con las observaciones de los asistentes.

La presente Acta se protocolizará en la Notaría de doña Gloria Acharan Toledo, ubicada en calle Matías Cousiño 150 oficina 647, Santiago.

No habiendo otro asunto que tratar y estando todos enterados del contenido de la presente, se da por concluido el Acto de Apertura a las 15:20 horas en la misma fecha y ciudad. Se procede a firmar por la Comisión de Apertura y los asistentes que lo deseen.



*María Gloria Acharán Toledo*  
NOTARIO  
NOTARIO SANTIAGO

FIRMAN

Sergio Stephan  
Secretario Regional Ministerial de  
Transportes y Telecomunicaciones  
Región Metropolitana

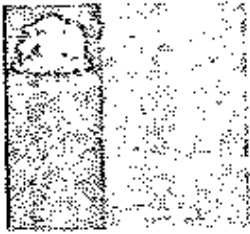
Andrés Portales Muñoz  
Profesional División de Normas y Operaciones  
Subsecretaría de Transportes

Mario Esquivel Pavez  
Profesional División Legal  
Subsecretaría de Transportes

Emilio González Avalos  
Profesional Secretaria Regional Ministerial de  
Transportes y Telecomunicaciones, Santiago

Alejandra Provoste Preisler  
Profesional Secretaria Regional Ministerial de  
Transportes y Telecomunicaciones, Santiago

María Gloria Acharán Toledo  
Gloria Acharán Toledo, R.S.  
NOTARIO SANTIAGO  
Notaría Acharán, Santiago



María Gloria Achañán Toledo  
NOTARIO 42 - LRS  
NOTARIO - SANTIAGO

### OBSERVACIONES AL ACTO DE APERTURA OFERTAS TÉCNICAS

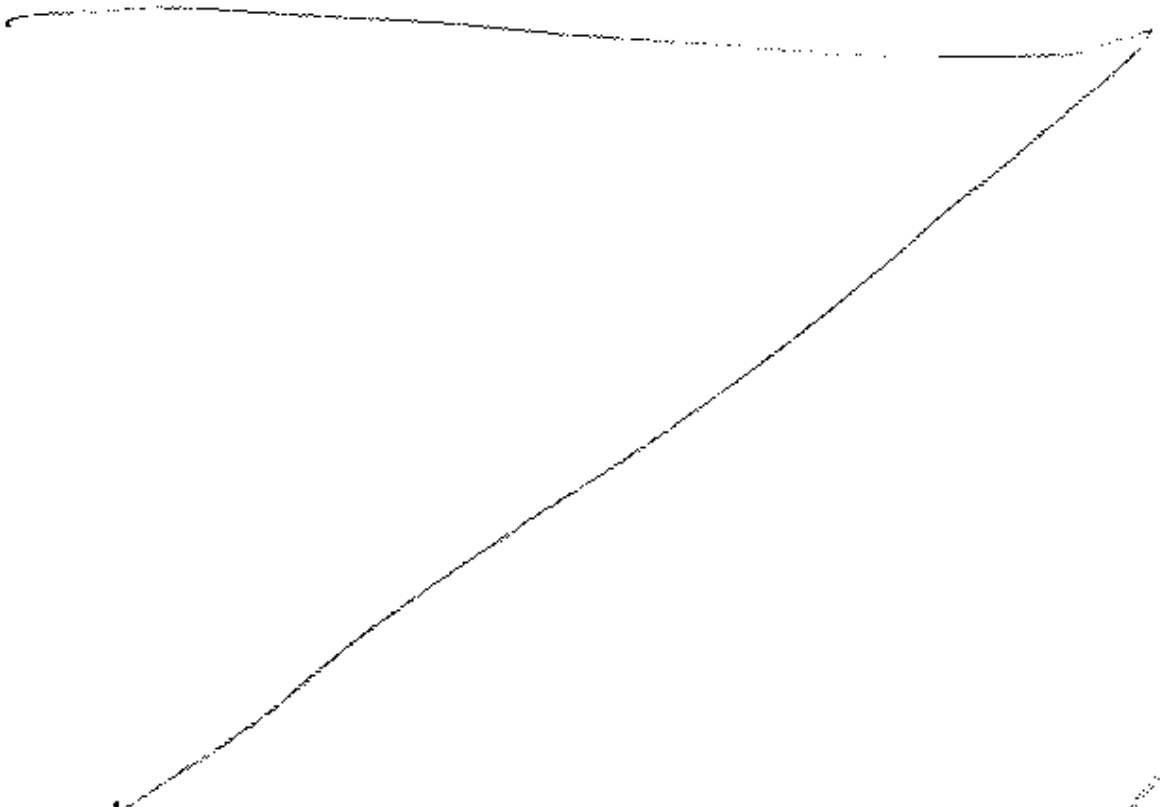
Hoja para efectuar observaciones al Acto de Apertura de las Ofertas Técnicas	
Fecha	26 de septiembre de 2013
Empresa <sup>1</sup>	ARMANDO LARREA S.A.

<sup>1</sup>Nombre de la razón social de la empresa a la que pertenece, si corresponde

#### OBSERVACIÓN:

Se ha observado que el Acto de Apertura de Ofertas Técnicas se realizó el día 26 de septiembre de 2013, a las 10:00 horas, en el local de la Empresa Armado Larrea S.A., ubicada en calle... No se observó ninguna irregularidad en el desarrollo del acto.

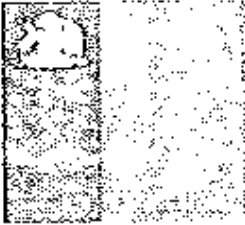
Se ha observado que el Acto de Apertura de Ofertas Técnicas se realizó el día 26 de septiembre de 2013, a las 10:00 horas, en el local de la Empresa Armado Larrea S.A., ubicada en calle... No se observó ninguna irregularidad en el desarrollo del acto.



Nombre y firma de quien efectúa la observación

PRESENTE MARINOT

María Gloria Achañán Toledo  
NOTARIO 42 - LRS  
NOTARIO - SANTIAGO



María Gloria Acharán Tatede  
NOTARIO 42 - LRS  
SANTIAGO - SANTIAGO

**OBSERVACIONES AL ACTO DE APERTURA OFERTAS TÉCNICAS**

Hoja para efectuar observaciones al Acto de Apertura de las Ofertas Técnicas	
Fecha	26 de septiembre de 2013
Empresa <sup>1</sup>	CHILENA DE REVISIONES TÉCNICA, LTDA.

<sup>1</sup>Nombre de la razón social de la empresa a la que pertenece, si corresponde

**OBSERVACIÓN:**

ACERCA DE LA LECTURA:

Chilena de Revisiones Técnicas presta a las siguientes  
Concepciones y direcciones

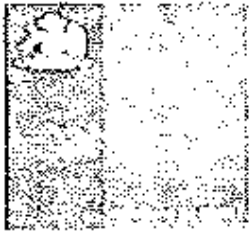
- Concepción 1 - Quilicura - c/ Manuel Antonio Matta
  - La Cruz - c/ Capitán Aralos
  - La Pintada - c/ Lo Blanco
- Concepción 3 - Comuna Normal de Población Pedro Pablo Kuczynski
  - La Pintada - c/ Miguel Ángel
  - Puerto Alto - Avda. Francisco 2122

Se piden documentaciones sustentadas en la oferta técnica

María Gloria Acharán Tatede  
NOTARIO 42 - LRS  
SANTIAGO - SANTIAGO

Juan Antonio de la Cruz

Nombre y firma de quien efectúa la observación



Maria Gloria Acharán Toledo  
 Nº 102 - 2.º P.º - V.º  
 NOTARIO - RANILLAGO

**OBSERVACIONES AL ACTO DE APERTURA OFERTAS TÉCNICAS**

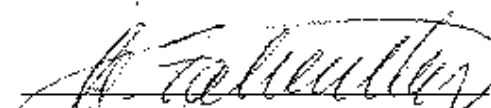
Hoja para efectuar observaciones al Acto de Apertura de las Ofertas Técnicas	
Fecha	26 de septiembre de 2013
Empresa	SGS CHILE CTDA

\*Nombre de la razón social de la empresa a la que pertenece, si corresponde

**OBSERVACIÓN:**

Se hace presente que:  
 Primero: Dentro de las 49 ofertas presentadas, existen empresas que pertenecen al mismo grupo empresarial, siendo identificable la persona de sus socios, así como sociedades anónimas, así como acciones, por lo que cabe dentro de las irregularidades establecidas en el numeral 2.2.2 letra d) de las bases de licitación, en relación con las preguntas y respuestas número 184.

Segundo: Dentro de las 49 ofertas presentadas, existen ofertas que se presentan con los mismos términos, siendo por consiguiente posible que durante el proceso de licitación se encuentren y/o se comprueben con el punto 2.2.10.1 de las bases de licitación en relación con las preguntas y respuestas número 303.

  
 Nombre y firma de quien efectúa la observación  
 HELENA FARRERER

Maria Gloria Acharán Toledo  
 NOTARIO 42 - LAS  
 NOTARIO SANTIAGO



**OBSERVACIONES AL ACTO DE APERTURA OFERTAS TÉCNICAS**

Hoja para efectuar observaciones al Acto de Apertura de las Ofertas Técnicas	
Fecha	26 de septiembre de 2013
Empresa <sup>1</sup>	SGS CHILE LTDA.

<sup>1</sup>Nombre de la razón social de la empresa a la que pertenece, si corresponde

**OBSERVACIÓN:**

Tercera: Dentro de las 49 ofertas presentadas existen empresas que se presentan de manera individual no obstante pertenecen al mismo grupo empresarial, bajo estructuras que consisten de sociedades anónimas y por acciones, vulnerando el espíritu de las bases, lo cual se debe a que cada empresa sólo puede ser adjudicataria de una licitación, y al paso la inhabilitación establecida en el numeral 2.2.2 letra d de las bases de licitación.

Cuarta: Empresas que se encuentran en la situación descrita en el Punto Primero Segundo: Autotest; Vio test limitado, Will test ltado; motor test, Bureau Ventas S A, Sun Damasco, Inspectorate, LCA, Control Spa y car check.

Nombre y firma de quien efectúa la observación

*[Firma manuscrita]*  
 MARIANA FAHRENBACH

*[Firma manuscrita]*





Maria Gloria Salgado Toledo  
Notario P. B. S.  
NOTARIO - PANAMA

## OBSERVACIONES AL ACTO DE APERTURA OFERTAS TÉCNICAS

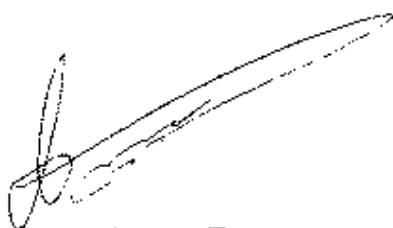
Hoja para efectuar observaciones al Acto de Apertura de las Ofertas Técnicas	
Fecha	26 de septiembre de 2013
Empresa <sup>1</sup>	Versiones Técnicas King Ltda

<sup>1</sup> Nombre de la razón social de la empresa a la que pertenece, si corresponde

### OBSERVACIÓN:

Se realiza la consulta del paquete cuando se verifico todas las ofertas técnicas, nunca se hizo la mención la mención cuando fue revisada la Garantía de Seriedad de la Propuesta 2.2.5.5. ya que en este punto indica:

“ Junto con la boleta de garantía, el interesado deberá entregar el documento que acredite la compra de las Bases.

  
Alberto Barroso Arangua


Nombre y firma de quien efectúa la observación





Maria Gloria Acuña Tobar  
NOTARIO S.C. S.R.L.  
MOYALBA - PARAGUAY

**PARTICIPANTES QUE FIRMAN EL PRESENTE ACTA**

  
\_\_\_\_\_  
NOMBRE: *Francisco M. Torres*  
RUT: *10.271.220.14*

\_\_\_\_\_  
NOMBRE:  
RUT:

\_\_\_\_\_  
NOMBRE:  
RUT:

\_\_\_\_\_  
NOMBRE:  
RUT:

\_\_\_\_\_  
NOMBRE:  
RUT:

\_\_\_\_\_  
NOMBRE:  
RUT:

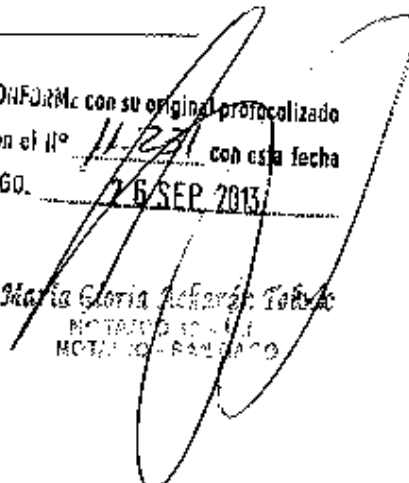
\_\_\_\_\_  
NOMBRE:  
RUT:

\_\_\_\_\_  
NOMBRE:  
RUT:

\_\_\_\_\_  
NOMBRE:  
RUT:

\_\_\_\_\_  
NOMBRE:  
RUT:

CONFIRMA con su original protocolizado  
con el n° *11.271* con esta fecha  
STGO. *26/SEP/2013*

  
Maria Gloria Acuña Tobar  
NOTARIO S.C. S.R.L.  
MOYALBA - PARAGUAY